

## Wichtige Informationen

Best.-Nr. 1561697

### Allgemeine Sicherheitshinweise für Motorleinwände

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde!

Motorleinwände sind platzsparend und schaffen ein Heimkino-Erlebnis, um von einem Beamer projizierte Filme oder Sportveranstaltungen anzusehen. Präsentationen können über Computer und Beamer auf die Leinwand projiziert werden, so dass sie für ein größeres Publikum gut sichtbar sind.

Eine Verwendung ist nur in geschlossenen Räumen, also nicht im Freien erlaubt. Der Kontakt mit Feuchtigkeit ist unbedingt zu vermeiden.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen dürfen Sie das Produkt nicht umbauen und/oder verändern. Falls Sie das Produkt für andere Zwecke verwenden, als zuvor beschrieben, kann das Produkt beschädigt werden. Außerdem kann eine unsachgemäße Verwendung Gefahren wie z.B. Kurzschluss, Brand, Stromschlag, etc. hervorrufen. Lesen Sie sich diese Informationen genau durch und bewahren Sie diese auf. Reichen Sie das Produkt nur zusammen mit diesen Informationen an dritte Personen weiter.

Das Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind, Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Bei der Montage an Wand oder Decke (abhängig von der Bauart der Motorleinwand) sind einige wichtige Sicherheitshinweise zu beachten. Lesen Sie sich deshalb die nachfolgenden Abschnitte aufmerksam durch.

#### a) Allgemein

- Eine Motorleinwand ist kein Spielzeug. Halten Sie deshalb Kinder fern von dem Produkt.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, starken Erschütterungen, hoher Feuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Beanspruchung aus.
- Wenn kein sicherer Betrieb mehr möglich ist, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
  - sichtbare Schäden aufweist,
  - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
  - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
  - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um. Durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.
- Das Produkt ist nur für den trockenen Innenbereich vorgesehen.
- Überprüfen Sie den Lieferumfang, bevor Sie mit der Montage beginnen. Die Montage darf ohne kompletten Lieferumfang nicht durchgeführt werden.
- Die Wahl eines nicht geeigneten Montageorts kann zu Personen- oder Sachschäden führen!
- Gehen Sie beim Zusammenbau bzw. der Montage vorsichtig vor! Das Produkt hat teilweise scharfe Kanten, es besteht Verletzungsgefahr!
- Führen Sie nur die zur Montage (bzw. Verstellung) der Motorleinwand erforderlichen Arbeiten durch. Zerlegen Sie die Motorleinwand niemals; führen Sie niemals Umbauarbeiten oder Reparaturversuche durch. Beim unsachgemäßen Zerlegen einer solchen Monitorhalterung besteht die Gefahr von schweren Verletzungen!
- Legen Sie die Motorleinwand auf eine weiche, saubere Unterlage, so dass kein Druck auf die Leinwand stattfindet oder Kratzer entstehen. Schützen Sie wertvolle Oberflächen während der Montage mit einer geeigneten Unterlage.
- Abhängig von der Größe und Bauart der Motorleinwand ist es sinnvoll, wenn eine zweite Person bei der Montage hilft.
- Führen Sie die Montage sehr gewissenhaft durch, da ein Herabfallen der Motorleinwand nicht nur zu teuren Folgeschäden führen kann, sondern es besteht außerdem Verletzungsgefahr!
- Stellen Sie sicher, dass sich bei der Montage und während des Betriebs keine Personen in dem Bereich unter der Motorleinwand befinden.
- Verlegen Sie alle Kabel so, dass sie nicht in der Motorleinwand eingequetscht oder geknickt werden.
- Überprüfen Sie gelegentlich sämtliche Schraubbefestigungen. Durch das Verstellen und das Bewegen der Motorleinwand könnten sich die Schraubbefestigungen mit der Zeit evtl. lösen.
- Drücken Sie bei der Montage und beim Bewegen nicht auf die Leinwand! Dies kann Abdrücke hinterlassen.
- Benutzen Sie die Motorleinwand nicht, um sich abzustützen oder sich daran festzuhalten.
- Befestigen Sie keine anderen Gegenstände an der Motorleinwand.
- Im Zweifelsfall sollten Sie die Montage nicht selbst durchführen; überlassen Sie dies einer Fachkraft.
- In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten!
- Gießen Sie nie Flüssigkeiten über elektrische Geräte aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände neben das Gerät. Sollte dennoch Flüssigkeit oder ein Gegenstand ins Geräteinnere gelangt sein, schalten Sie in einem solchen Fall die zugehörige Netzsteckdose stromlos (z.B. Sicherheitsautomat abschalten) und ziehen Sie danach den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Das Produkt darf danach nicht mehr betrieben werden, bringen Sie es in eine Fachwerkstatt.
- Verwenden Sie das Produkt niemals gleich dann, wenn es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen das Produkt zerstören. Außerdem besteht Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag! Lassen Sie das Produkt zuerst auf Zimmertemperatur kommen, bevor es angeschlossen und verwendet wird. Dies kann u.U. mehrere Stunden dauern.
- Die Netzsteckdose muss sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.
- Ziehen Sie Netzstecker nie an der Leitung aus der Steckdose, ziehen Sie sie immer nur an den dafür vorgesehenen Griffflächen aus der Netzsteckdose.

- Ziehen Sie bei längerer Nichtbenutzung den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Ziehen Sie aus Sicherheitsgründen bei einem Gewitter immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Beachten Sie, dass das Netzkabel nicht gequetscht, geknickt, durch scharfe Kanten beschädigt oder anders mechanisch belastet wird. Vermeiden Sie eine übermäßige thermische Belastung des Netzkabels durch große Hitze oder große Kälte. Verändern Sie das Netzkabel nicht. Wird dies nicht beachtet, kann das Netzkabel beschädigt werden. Ein beschädigtes Netzkabel kann einen lebensgefährlichen elektrischen Schlag zur Folge haben.
- Sollte die Netzleitung Beschädigungen aufweisen, so berühren Sie sie nicht. Schalten Sie zuerst die zugehörige Netzsteckdose stromlos (z.B. über den zugehörigen Sicherheitsautomaten) und ziehen Sie danach den Netzstecker vorsichtig aus der Netzsteckdose. Betreiben Sie das Produkt auf keinen Fall mit beschädigter Netzleitung.
- Ein beschädigtes Netzkabel darf nur vom Hersteller, einer von ihm beauftragten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Netzstecker dürfen nie mit nassen Händen ein- oder ausgesteckt werden.
- Verlegen Sie Kabel immer so, dass niemand über diese stolpern oder an ihnen hängen bleiben kann. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Nach 2 Betriebszyklen ist eine Pause von 15 Minuten einzuhalten, damit sich der Motor abkühlen kann.

#### b) Batterien

- Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polung.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, um Beschädigungen durch Auslaufen zu vermeiden. Auslaufende oder beschädigte Batterien können bei Hautkontakt Säureverätzungen hervorrufen. Beim Umgang mit beschädigten Batterien sollten Sie daher Schutzhandschuhe tragen.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Batterien nicht frei herumliegen, da diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden könnten.
- Alle Batterien sollten zum gleichen Zeitpunkt ersetzt werden. Das Mischen von alten und neuen Batterien im Gerät kann zum Auslaufen der Batterien und zur Beschädigung des Geräts führen.
- Nehmen Sie keine Batterien auseinander, schließen Sie sie nicht kurz und werfen Sie sie nicht ins Feuer. Versuchen Sie niemals, nicht aufladbare Batterien aufzuladen. Es besteht Explosionsgefahr!

### Montage

→ Die nachfolgenden Informationen sind für Motorleinwände zutreffend, die an einer Wand oder Decke montiert werden.

- Die Wand- oder Deckenmontage ist nur dann zulässig, wenn die Beschaffenheit dafür geeignet ist. Dünne Leichtbauwände oder Gipskartonplatten sind normalerweise ungeeignet. Im Fachhandel gibt es jedoch u.U. spezielle Dübel für solche Montageorte. Fragen Sie im Zweifelsfall vor der Montage einen Fachmann. Je nach Untergrund (z.B. Beton) ist dafür geeignetes Montagematerial zu verwenden (Schrauben, Dübel usw.).  
Aufgrund des Gewichts der Motorleinwand ist auf eine stabile Befestigung zu achten.
- Planen Sie den Montageort sorgfältig, so dass sich später die Motorleinwand in der gewünschten Höhe befindet.
- Verwenden Sie eine Wasserwaage, damit die Motorleinwand waagrecht und korrekt an der Wand montiert werden kann.
- Achten Sie beim Bohren bzw. Festschrauben darauf, dass keine Kabel oder Leitungen beschädigt werden. Werden versehentlich Elektroleitungen angebohrt, besteht Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag! Achten Sie beim Umgang mit elektrischen Werkzeugen (z.B. einer Bohrmaschine) auf Ihre Sicherheit.

### Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol oder andere chemische Lösungen, da dadurch das Gehäuse angegriffen oder gar die Funktion beeinträchtigt werden kann.
- Reinigen Sie das Produkt von Zeit zu Zeit mit einem sauberen und trockenen Staubtuch.

### Sicherheitsrelevante technische Daten

Betriebsspannung.....	230 V/AC, 50 Hz
Stromversorgung Fernbedienung.....	1 x 12 V/DC Alkalibatterie Typ 23A
Leistungsaufnahme .....	144 W
Übertragungsfrequenz.....	433,77 – 434,07 MHz
Übertragungsleistung .....	<10 dBm
Reichweite.....	max. 50 m (im Freifeld)
Betriebs-/Lagerbedingungen .....	20 bis +38 °C, 20 % – 85 % rF
Abmessungen (B x H x T) .....	284 x 170 x 7,2 cm
Gewicht.....	ca. 11 kg

**GE Important Information**

Item no. 1561697

**General safety instructions for motorized projector screens**

Dear customer,

Motorized projector screens are a space-saving solution for a home cinema experience to view films or sporting events in combination with a projector. Presentations can also be projected from your computer and projector onto the screen to ensure they are well visible for a large audience. This product is intended for indoor use only. Do not use it outdoors. Contact with moisture must be avoided under all circumstances.

For safety and approval purposes, you must not rebuild and/or modify this product. Using the product for purposes other than those described above may damage the product. In addition, improper use can cause hazards such as a short circuit, fire or electric shock. Read through this important information carefully and keep it in a safe place. Only pass on this product to third parties together with this important information.

This product complies with statutory national and European regulations. All company and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

When mounting on the wall or ceiling (depending on the design of the motorized projector screen), there are a few important safety instructions which must be observed. Therefore, please read the following sections carefully.

**a) General information**

- A motorized projector screen is not a toy. Therefore, keep the product out of the reach of children.
- Do not leave packaging material unattended, as it may become a dangerous toy for children.
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, strong jolts, high humidity, moisture, flammable gases, vapours and solvents.
- Do not place the product under any mechanical stress.
- If it is no longer possible to operate the product safely, stop using it and prevent unauthorized use. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
  - is visibly damaged,
  - is no longer working properly,
  - has been stored for extended periods in poor ambient conditions or
  - has been subjected to any serious transport-related stress.
- Always handle the product carefully. Jolts, impacts or a fall even from a low height may damage the product.
- The product is only intended for dry indoor use.
- Check the contents of the packaging before assembling the product. Do not assemble the product if any parts are missing.
- Installing the product in an unsuitable location may lead to personal injury or damage to property!
- Proceed with care when assembling and mounting the product! The product has sharp edges which have the potential to cause injury!
- Carry out only the work on the motorized projector screen that is necessary in order to install it (or to change its location). Never dismantle the motorized projector screen and never attempt to convert it or to repair it in any way. Dismantling such a monitor holder in the wrong way could cause you severe injury!
- Lay the motorized projector screen on a soft, clean surface so that there is no pressure on the screen and no scratching may occur. Protect valuable surfaces using a suitable pad or cloth during assembly.
- Depending on the size and design of the motorized projector screen, it is sensible for a second person to help with the installation.
- Carefully mount the motorized projector screen according to the instructions, as it can cause expensive consequential damages or injury if it falls off!
- Make sure that during installation and during operation no persons are situated in the area underneath the motorized projector screen.
- Lay all the cables in such a way that they do not get jammed or kinked in the motorized projector screen.
- Check all screw fittings from time to time. Adjusting the position and moving the motorized projector screen may cause the screws to become loose over time.
- Do not press against the screen when mounting and adjusting the product. This can leave marks.
- Do not use the motorized projector screen to support yourself or to hold onto.
- Do not attach any other objects to the motorized projector screen.
- If you are in any doubt, do not install the product yourself; ask a qualified technician to do it for you.
- Always comply with the accident prevention regulations for electrical equipment when using the product in industrial facilities.
- Never pour any liquids over electrical devices or put objects filled with liquid right next to the device. If liquid or an object enters the interior of the device nevertheless, first power down the respective socket (e.g. switch off circuit breaker) and then pull the mains plug from the mains socket. Discontinue use and take the product to a specialist repair centre.
- Never use the product immediately after it has been brought from a cold room into a warm one. The condensation generated may destroy the product. Furthermore, this could cause a lethal electric shock! Allow the product to reach room temperature before connecting it and putting it to use. This may take several hours.
- The mains outlet must be located near to the device and be easily accessible.
- Never unplug the mains plug by pulling on the cable. Always use the grips on the plug.
- Unplug the mains plug from the mains socket if you do not plan to use the appliance for an extended period of time.
- For safety reasons, disconnect the mains plug from the mains socket during thunderstorms.

- Make sure that the mains cable is not squeezed, bent, damaged by sharp edges or subjected to mechanical stress. Avoid excessive thermal stress on the mains cable from extreme heat or cold. Do not modify the mains cable. Otherwise the mains cable may be damaged. Damaged mains cables can cause a fatal electric shock.
- Do not touch the mains cable if there are any signs of damage. Power down the respective mains socket (e.g. via the respective circuit breaker) and then carefully pull the mains plug from the mains socket. Never use the product if the mains cable is damaged.
- Damaged mains cables must be replaced by the manufacturer, an authorized repair centre or a qualified electrician.
- Never insert or unplug the mains plug when your hands are wet.
- Always lay the cables so that nobody can trip over or become entangled in them. This poses a risk of injury.
- After 2 operating cycles a pause of 15 minutes must be kept to allow the motor to cool down.

**b) Batteries**

- Check that the batteries are inserted with the correct polarity.
- The batteries should be removed from the device if it is not used for a long period of time to avoid damage through leaking. Leaking or damaged batteries may cause acid burns when they come into contact with skin. Always use protective gloves when handling damaged batteries.
- Keep batteries out of the reach of children. Do not leave batteries lying around, as they constitute a choking hazard for children and pets.
- Replace all of the batteries at the same time. Mixing old and new batteries may lead to battery leakage and thus to damage to the device.
- Batteries must not be dismantled, short-circuited or thrown into fire. Never recharge non-rechargeable batteries. Danger of explosion!

**Installation**

→ The following information is applicable for motorized projector screens mounted on a wall or ceiling.

- Ceiling mounting is permissible only if the condition of the mounting surface concerned is suitable for the purpose. Lightweight partition walls or those made from gypsum boards are normally unsuitable. However, special dowels are sometimes available for these types of surfaces. If in doubt, contact a specialist before assembling the product.  
Depending on the base material (e.g., concrete), suitable mounting materials must be used (screws, dowels, etc.).  
Due to the weight of the motorized projector screen, ensure that the screws are fixed securely.
- Plan the installation location carefully, so that the motorized projector screen is at the desired height after installation.
- Use a spirit level to ensure the motorized projector screen is mounted on the wall correctly and horizontally.
- Ensure that no cables or wires are damaged when drilling holes or tightening screws. Accidentally drilling into electrical cables can cause a fatal electric shock!  
Look after your own safety when using electric tools (e.g. a drill).

**Maintenance and Care**

- Never use aggressive detergents, rubbing alcohol or other chemical solutions, as these may damage the housing or cause the product to malfunction.
- Clean the product from time to time with a clean and dry dust cloth.

**Safety-relevant technical data**

Operating voltage .....	230 V/AC, 50 Hz
Power supply remote control .....	1 x 12 V/DC alkaline battery type 23A
Power consumption .....	144 W
Transmission frequency.....	433,77 – 434,07 MHz
Transmission power.....	<10 dBm
Range .....	max. 50 m (in open space)
Operating/storage conditions.....	20 to +38 °C, 20 % – 85 % RH
Dimensions (W x H x D) .....	284 x 170 x 7.2 cm
Weight .....	approx. 11 kg

**F Informations importantes**

**N° de commande 1561697**

**Consignes de sécurité générales pour écrans de projection motorisés**

Chère cliente, cher client,

Les écrans de projection motorisés sont peu encombrants et permettent de créer une expérience home cinéma. Des films ou des manifestations sportives peuvent être directement projetés d'un projecteur. Afin qu'un grand public puisse bénéficier d'une bonne visibilité, des présentations peuvent être aussi projetées grâce à un ordinateur et un projecteur sur l'écran.

L'utilisation est uniquement autorisée en intérieur, dans les locaux fermés ; l'utilisation en plein air est interdite. Le contact avec l'humidité doit être absolument évité.

Pour des raisons de sécurité et d'homologation, toute transformation et/ou modification du produit est interdite. Si vous utilisez le produit à d'autres fins que celles décrites précédemment, vous risquez de l'endommager. Par ailleurs, une utilisation incorrecte peut être source de dangers tels que court-circuit, incendie, électrocution. Lisez attentivement toutes ces instructions et conservez-les. Transmettez le produit à des tiers seulement accompagné de ces instructions.

Le produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. Tous les noms d'entreprises et toutes les appellations de produits indiqués sont des marques déposées par chaque propriétaire. Tous droits réservés.

En cas de montage sur un mur ou au plafond (en fonction du type de votre écran de projection motorisé), quelques consignes de sécurité importantes sont à respecter. Lisez donc par conséquent les chapitres suivants très attentivement.

**a) Généralités**

- Un écran de projection motorisé n'est pas un jouet. Tenez donc les enfants hors de portée du produit !
- Ne laissez pas les matériaux d'emballage traîner sans surveillance car ceux-ci peuvent devenir un jouet dangereux pour les enfants.
- Gardez le produit à l'abri de températures extrêmes, de la lumière directe du soleil, de secousses intenses, d'humidité élevée, d'eau, de gaz inflammables, de vapeurs et de solvants.
- N'exposez pas le produit à des contraintes mécaniques.
- Si une utilisation en toute sécurité n'est plus possible, cessez d'utiliser le produit et protégez-le contre une utilisation accidentelle. Une utilisation en toute sécurité n'est plus garantie si le produit :
  - présente des traces de dommages visibles,
  - ne fonctionne plus comme il devrait,
  - a été rangé dans des conditions inadéquates sur une longue durée, ou
  - a été transporté dans des conditions très rudes.
- Maniez le produit avec précaution. Les chocs, les coups et les chutes, même d'une faible hauteur, suffisent pour endommager l'appareil.
- Le produit convient uniquement pour une utilisation à l'intérieur, dans des locaux secs.
- Vérifiez le contenu de l'emballage avant de commencer avec le montage. Le montage ne doit pas être effectué si le contenu de l'emballage n'est pas complet.
- Le choix d'un endroit qui n'est pas approprié pour le montage peut entraîner des dommages corporels ou matériels.
- Procédez avec précaution lors de l'assemblage ou du montage ! Le produit possède des bords coupants ; risque de blessures !
- Effectuez seulement les travaux nécessaires au montage (ou les réglages) de l'écran de projection motorisé. Ne démontez jamais l'écran de projection motorisé ; n'effectuez jamais de travaux de transformation ou des tentatives de réparation. En cas de démontage incorrect d'un tel type de support de moniteur, vous courez un danger de blessures graves !
- Placez l'écran de projection motorisé sur une surface propre et souple de sorte qu'aucune pression sur l'écran de projection n'ait lieu ou que toute rayure puisse être évitée. Protégez les surfaces des meubles de valeur pendant le montage avec un support adapté.
- En fonction de la taille et du type de l'écran de projection motorisé, il peut être utile de demander de l'aide à une deuxième personne pour le montage.
- Effectuez le montage très consciencieusement car la chute de l'écran de projection motorisé peut non seulement entraîner des dommages consécutifs coûteux, mais il existe surtout un risque de blessure !
- Assurez-vous que lors du montage et durant le fonctionnement aucune personne ne se trouve dans la zone sous l'écran de projection motorisé.
- Disposez tous les câbles de sorte qu'ils ne soient ni pliés ni pincés dans l'écran de projection motorisé.
- Vérifiez régulièrement toutes les vis de fixation. Avec le temps, les vis de fixation peuvent éventuellement se desserrer à cause des réglages et déplacements de l'écran de projection motorisé.
- Lors du montage et du déplacement, n'appuyez pas sur l'écran de projection ! Cela peut laisser des traces.
- N'utilisez pas l'écran de projection motorisé pour vous maintenir ou soutenir.
- Ne fixez aucun objet sur l'écran de projection motorisé.
- En cas de doute, n'effectuez pas le montage par vous-même : faites plutôt appel à un professionnel.
- Dans les installations industrielles, il convient d'observer les directives en matière de prévention des accidents relatives aux installations et aux matériels électriques des associations professionnelles.
- Ne versez jamais de liquides sur les appareils électriques et ne posez pas d'objets contenant des liquides à côté de l'appareil. Si du liquide ou un objet devait toutefois pénétrer à l'intérieur de l'appareil, mettez d'abord la prise de courant correspondante hors tension (déconnectez par ex. le coupe-circuit automatique) et débranchez ensuite la fiche de la prise de courant. N'utilisez ensuite plus le produit et confiez-le à un atelier spécialisé.
- N'allumez jamais l'appareil immédiatement quand il vient de passer d'une pièce froide à une pièce chaude. L'eau de condensation qui en résulterait pourrait détruire l'appareil dans le pire des cas. De plus, il y existe un risque d'électrocution pouvant entraîner la mort ! Laissez l'appareil s'acclimater à la température ambiante avant de le brancher et de le mettre en marche. Cela peut prendre plusieurs heures selon les circonstances.

- La prise électrique doit se trouver à proximité de l'appareil et être facilement accessible.
- Ne tirez jamais sur le câble pour débrancher la fiche de secteur de la prise de courant ; retirez toujours la fiche en la saisissant par les surfaces de préhension prévues à cet effet.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé durant une période prolongée, retirez la fiche de secteur de la prise de courant.
- Pour des raisons de sécurité, débranchez la fiche de secteur de la prise de courant par temps d'orage.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas écrasé, plié, endommagé par des arêtes vives ou ne soit exposé à d'autres contraintes mécaniques. Évitez les sollicitations thermiques excessives du cordon d'alimentation liées à une chaleur ou à un refroidissement extrême. Ne modifiez pas le cordon d'alimentation. Dans le cas contraire, vous risqueriez d'endommager le cordon d'alimentation. Un cordon d'alimentation endommagé peut occasionner une électrocution mortelle.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, ne le touchez pas. Mettez tout d'abord la prise de courant correspondante hors tension (par ex. au moyen du coupe-circuit automatique correspondant) puis retirez avec précaution la fiche de la prise de courant. N'utilisez en aucun cas le produit avec un câble secteur endommagé.
- Un câble d'alimentation doit être remplacé uniquement par le fabricant, par un atelier agréé ou par une autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Ne jamais brancher ou débrancher la fiche secteur avec les mains mouillées.
- Placez les câbles de façon à éviter que des personnes ne trébuchent ou ne restent accrochées à ceux-ci. Cela entraîne des risques de blessures.
- Après 2 cycles de fonctionnement, une pause de 15 minutes doit être respectée pour permettre au moteur de refroidir.

**b) Piles/batteries**

- Respecter la polarité lors de l'insertion des piles.
- Retirez les piles si l'appareil n'est pas utilisé pendant une durée de temps prolongée afin d'éviter des dommages dus à des fuites. Des piles qui fuient ou qui sont endommagées peuvent provoquer des brûlures acides lors du contact avec la peau ; l'utilisation de gants protecteurs appropriés est par conséquent recommandée pour manipuler les piles corrompues.
- Conservez les piles hors de la portée des enfants. Ne pas laisser les piles sans surveillance, car elles risquent d'être avalées par des enfants ou des animaux domestiques.
- Il convient de remplacer toutes les piles en même temps. Ne combinez pas des piles neuves et anciennes dans l'appareil, cela peut causer des fuites de piles et endommager l'appareil.
- Les piles ne doivent pas être démontées, court-circuitées ou jetées au feu. Ne tentez jamais de recharger des piles classiques non rechargeables. Un risque d'explosion existe.

**Montage**

→ **Les instructions suivantes concernent les écrans de projection motorisés qui sont montés sur un mur ou au plafond.**

- Le montage sur un mur ou au plafond n'est admis que lorsque la structure des parois est appropriée. Les cloisons de construction légère et fine ou des plaques de parement en plâtre cartonné sont normalement inadéquates. Dans le commerce spécialisé, il existe d'autres chevilles spéciales pour des endroits de montage comme ceux-ci. Avant tout montage, demandez à un spécialiste en cas de doute.  
Selon la qualité de la paroi (p. ex. en béton), il est nécessaire d'utiliser des matériaux de montage appropriés (vis, chevilles etc.).  
En raison du poids de l'écran de projection motorisé, il est important de veiller à une fixation robuste.
- Vous devez planifier soigneusement l'emplacement du montage de manière à ce que par la suite l'écran de projection motorisé soit à la hauteur souhaitée.
- Utilisez un niveau à bulle afin que l'écran de projection motorisé puisse être installé correctement sur le mur, bien à l'horizontal.
- Lors du perçage ou du vissage, veillez à ce qu'aucun câble et fil ou qu'aucune canalisation ne soit endommagé(e). Si des fils électriques sont forés par erreur, il existe un danger mortel d'électrocution !  
Lors de l'utilisation d'outils électriques (p. ex. une perceuse), veillez à votre sécurité.

**Nettoyage et entretien**

- N'utilisez en aucun cas des produits de nettoyage abrasifs, de l'alcool ou d'autres produits chimiques pour le nettoyage : cela risquerait d'endommager le boîtier voire même de provoquer des dysfonctionnements.
- Nettoyez le produit de temps en temps avec un chiffon anti-poussière propre et sec.

**Données techniques liées à la sécurité**

Tension de service.....	230 V/CA, 50 Hz
Alimentation électrique de la télécommande....	1 pile alcaline de 12 V/CC type 23A
Puissance absorbée.....	144 W
Fréquence d'émission.....	433,77 – 434,07 MHz
Puissance de transmission.....	<10 dBm
Portée.....	50 m maxi (en champ libre)
Conditions de fonctionnement/stockage.....	de 20 à +38 °C, 20 % - 85 % HR
Dimensions (L x H x P).....	284 x 170 x 7,2 cm
Poids.....	env. 11 kg

**Belangrijke Informatie**

Bestelnr. 1561697

**Algemene veiligheidsinstructies voor elektrische projectieschermen**

Geachte klant,

Elektrische projectieschermen zijn ruimtebesparend en creëren een thuisbioscoopervaring door het mogelijk te maken om door een beamer geprojecteerde films of sportevenementen te bekijken. Presentaties kunnen door een computer of een beamer op het projectiescherm worden geprojecteerd zodat ze voor een groter publiek goed zichtbaar zijn.

Het product is alleen bedoeld voor gebruik in gesloten ruimtes dus gebruik buitenshuis is niet toegestaan. Contact met vocht moet onder alle omstandigheden worden vermeden.

In verband met veiligheid en normering zijn geen aanpassingen en/of wijzigingen aan dit product toegestaan. Indien het product voor andere doeleinden wordt gebruikt dan de hiervoor beschreven doeleinden, kan het product worden beschadigd. Bovendien kan bij verkeerd gebruik een gevaarlijke situatie ontstaan met als gevolg bijvoorbeeld kortsluiting, brand, elektrische schok, enz. Lees deze informatie goed door en bewaar de informatie voor later. Het product mag alleen samen met deze informatie aan derden door worden gegeven.

Het product voldoet aan alle wettelijke, nationale en Europese richtlijnen. Alle vermelde bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de respectievelijke eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Bij montage aan een muur of plafond (afhankelijk van de manier waarop het elektrische scherm is gebouwd) moet u een aantal belangrijke veiligheidsaanwijzingen opvolgen. Lees daarom wat volgt goed door.

**a) Algemeen**

- Een elektrisch projectiescherm is geen speelgoed. Dus houd het product uit de buurt van kinderen.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet rondslingeren, dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, sterke schokken, hoge vochtigheid, vocht, ontvlambare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Stel het product niet bloot aan welke mechanische belasting dan ook.
- Als het product niet langer veilig gebruikt kan worden, stel het dan buiten bedrijf en zorg ervoor dat niemand het per ongeluk kan gebruiken. Veilig gebruik kan niet langer worden gegarandeerd als het product:
  - zichtbaar is beschadigd,
  - niet meer naar behoren werkt,
  - tijdens een langere periode is opgeslagen onder slechte omstandigheden, of
  - tijdens het vervoer aan hoge belastingen onderhevig is geweest.
- Behandel het product met zorg. Schokken, stoten of zelfs vallen vanaf een geringe hoogte kunnen het product beschadigen.
- Het product is alleen bestemd voor gebruik in droge binnenruimtes.
- Controleer of de levering compleet is voordat u met de montage begint. Als niet alles meegeleverd is, mag u niet met de montage beginnen.
- De keuze van een niet geschikte montageplek kan leiden tot persoonlijk letsel of materiële schade!
- Ga bij het in elkaar zetten resp. monteren voorzichtig te werk! Het product heeft deels scherpe randen waar u zich aan kunt verwonden!
- Doe alleen dat wat voor installatie (bijv. opnieuw instellen) van het elektrische projectiescherm nodig is. Demonteer het elektrische projectiescherm nooit; probeer het product nooit om te bouwen of te repareren. Bij onvakkundig demonteren van een dergelijke monitorhouder bestaat de kans op ernstig letsel!
- Plaats het elektrische projectiescherm op een zacht, schoon oppervlak, zodat geen druk op het projectiescherm wordt uitgeoefend of er krassen ontstaan. Bescherm waardevolle oppervlakken tijdens de montage met een geschikte onderlegger.
- Afhankelijk van de afmetingen en de bouwwijze van het elektrische projectiescherm is het goed als er een tweede persoon helpt bij de installatie.
- Voer de installatie zeer nauwgezet uit omdat het op de grond vallen van het elektrische projectiescherm niet alleen kan leiden tot hoge gevolgschade maar ook tot eventuele verwondingen!
- Zorg ervoor dat er zich bij de montage en tijdens het gebruik geen personen onder de projectiescherm bevinden.
- Leg alle kabels zodanig, dat ze niet door het elektrische projectiescherm bekneld raken of gebogen worden.
- Controleer regelmatig alle schroefbevestigingen. Door het verplaatsen en bewegen van het elektrische projectiescherm kunnen de schroefverbindingen na verloop van tijd mogelijk losser gaan zitten.
- Raak bij de montage en tijdens het bewegen het projectiescherm niet aan! Dit kan afdrucken achterlaten.
- Gebruik het elektrische projectiescherm niet om u mee te ondersteunen of aan vast te houden.
- Bevestig geen andere objecten aan het elektrische projectiescherm.
- Voer in geval van twijfel de montage niet zelf door; laat dit aan een vakman over.
- In commerciële instellingen dient men de ongevallenpreventievoorschriften van de commerciële beroepsvereniging voor elektrische installaties en bedrijfsmiddelen te worden nageleefd.
- Zorg ervoor dat elektrische apparaten nooit met vloeistof in contact komen en zet geen met vloeistof gevulde voorwerpen naast het apparaat. Mocht er toch vloeistof of een voorwerp in het apparaat terecht zijn gekomen, schakel dan het betreffende stopcontact stroomloos (bijv. de zekering uitschakelen) en trek vervolgens de stekker uit het stopcontact. Het product mag daarna niet meer worden gebruikt; breng het naar een elektrotechnisch bedrijf.
- Gebruik het product nooit meteen nadat het vanuit een koude naar een warme ruimte werd overgebracht. De condens die hierbij wordt gevormd, kan het product onder bepaalde omstandigheden onherstelbaar beschadigen. Bovendien bestaat er levensgevaar door een elektrische schok! Laat het product eerst op kamertemperatuur komen voordat u het aansluit en gebruikt. Dit kan eventueel enkele uren duren.
- Het stopcontact moet zich in de buurt van het apparaat bevinden en gemakkelijk bereikbaar zijn.
- Trek de stekker nooit aan de kabel uit de contactdoos, trek deze altijd aan de daarvoor bestemde greepvlakken uit de contactdoos.
- Trek de stekker uit de contactdoos als u deze langere tijd niet gebruikt.

- Haal uit veiligheidsoverwegingen bij onweer de stekker altijd uit het stopcontact.
- Zorg dat de kabel niet wordt afgeknelnd, geknipt, door scherpe randen wordt beschadigd of op andere wijze mechanisch wordt belast. Vermijd overmatige thermische belasting van de kabel door te hoge of te lage temperaturen. Verander de kabel niet. Indien dit niet in acht wordt genomen, kan de kabel beschadigd raken. Een beschadigde kabel kan een levensgevaarlijke elektrische schok tot gevolg hebben.
- Raak de kabel niet aan als deze beschadigingen vertoont. Schakel eerst de betreffende wandcontactdoos stroomloos (bijv. via de bijbehorende veiligheidsschakelaar) en trek daarna de netstekker voorzichtig uit de wandcontactdoos. Gebruik het product nooit met een beschadigde kabel.
- Een beschadigde kabel mag alleen door de fabrikant, een door deze aangewezen werkplaats of een daarvoor gekwalificeerde persoon worden vervangen om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Stekkers mogen nooit met natte handen in de contactdoos worden gestoken of eruit worden getrokken.
- Plaats kabels altijd zo, dat niemand erover kan struikelen of erin verstrikt kan raken. Er bestaat kans op verwondingen.
- Na 2 bedrijfscycli moet een pauze van 15 minuten worden aangehouden om de motor te laten afkoelen.

**b) Batterijen**

- Zorg ervoor dat de batterijen met de juiste polariteit in het product worden gelegd.
- Verwijder batterijen uit het apparaat als u dat voor langere tijd niet denkt te gebruiken om beschadiging door lekken te voorkomen. Lekkende of beschadigde batterijen kunnen bij contact met de huid chemische brandwonden veroorzaken. Gebruik daarom veiligheidshandschoenen om beschadigde batterijen aan te pakken.
- Bewaar batterijen buiten het bereik van kinderen. Laat batterijen niet rondslingeren omdat het gevaar bestaat dat kinderen of huisdieren ze inslikken.
- Vervang alle batterijen op hetzelfde moment. Door elkaar gebruiken van oude en nieuwe batterijen kan leiden tot lekkende batterijen en tot beschadiging van het apparaat.
- Batterijen mogen niet uit elkaar gehaald, kortgesloten of verbrand worden. Probeer nooit niet-oplaadbare batterijen op te laden. Er bestaat explosiegevaar!

**Montage**

→ De volgende informatie geldt voor elektrische projectieschermen die aan een wand of aan plafond worden gemonteerd.

- Bevestiging aan de muur of aan het plafond is alleen dan toegestaan als de muur of het plafond daarvoor geschikt is. Dunne muren of muren van gipsplaat zijn normaal gesproken ongeschikt. In de vakhandel kunt u echter soms speciale pluggen vinden voor dergelijke installatielocaties. Vraag in geval van twijfel altijd een erkende vakman om advies voordat u met de installatie begint.  
Gebruik afhankelijk van de ondergrond (bijv. beton) het juiste bevestigingsmateriaal (schroeven, pluggen, etc.).  
Vanwege het gewicht van het elektrische projectiescherm moet erop gelet worden dat de bevestiging stabiel is.
- Plan de montageplek zorgvuldig, zodat het elektrische projectiescherm zich later op de gewenste hoogte bevindt.
- Gebruik een waterpas om ervoor te zorgen dat het elektrische projectiescherm horizontaal en op juiste wijze aan de muur wordt gemonteerd.
- Zorg er bij het boren en vastschroeven voor geen kabels of leidingen te beschadigen. Als u per ongeluk een elektrische leiding aanboort, bestaat er levensgevaar door een elektrische schok.  
Let bij het werken met elektrisch gereedschap (bijv. een boormachine) op uw eigen veiligheid.

**Schoonmaken en onderhoud**

- Gebruik in geen geval agressieve reinigingsmiddelen, reinigingsalcohol of andere chemische producten omdat de behuizing beschadigd of de werking zelfs belemmerd kan worden.
- Maak het product van tijd tot tijd schoon met een schone en droge stofdoek.

**Technische gegevens relevant voor de veiligheid**

Werkspanning.....	230 V/AC, 50 Hz
Voeding afstandsbediening .....	1 x 12 V/DC alkalische batterij, type 23A
Vermogensopname .....	144 W
Overdrachtsfrequentie.....	433,77 – 434,07 MHz
Zendvermogen .....	<10 dBm
Bereik .....	max. 50 m (vrije veld)
Bedrijfs-/opslagcondities.....	20 tot +38 °C, 20 % – 85 % RV
Afmetingen (B x H x D).....	284 x 170 x 7,2 cm
Gewicht.....	ca. 11 kg

Dit is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).  
Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Voor reproducties van welke aard dan ook, bijv. fotokopie, microverfilming of registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, is de schriftelijke toestemming van de uitgever vereist. Reproductie, ook gedeeltelijke, is niet toegestaan. De publicatie is een weergave van de technische stand bij het ter perse gaan.  
Copyright 2019 by Conrad Electronic SE. \*1561697\_V2\_0119\_02\_hk\_hs\_nl